



メルヒェン百科事典 オンライン

***Enzyklopädie des Märchens Online.***Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden  
Erzählforschung.

Founded by: Kurt Ranke

Edited by: Rolf Wilhelm Brednich, Heidrun Alzheimer, Hermann Bausinger, Wolfgang

Brückner, Daniel Drascek, Helge Gerndt, Ines Köhler-Zülch, Klaus Roth and Hans-Jörg Uther

【価格体系】：「買切型」と「年間購読型」の二種類があります。

◆買切型価格：お問合せ下さい

◆年間購読型：お問合せ下さい ※6年連続購読すると買切りとなります。



昔話や伝説などあらゆる民間伝承分野における過去 200 年におよぶ国際的な研究の集大成。  
オンライン版により利用の可能性が広がりました。

1960 年代に口承文芸研究者クルト・ランケの提唱で編集が開始された『メルヒェン百科事典 (Enzyklopädie des Märchens)』は、同じくゲッティンゲン科学アカデミーのブレードニヒに引き継がれ、ゲッティンゲン大学に研究、編集拠点を置き、一大刊行プロジェクトとして、多くの口承文芸研究者の協力編集のもと 1977 年から 2015 年にかけて刊行された 15 巻本です。

本データベースはこの世界的な口承文芸研究の成果である『メルヒェン百科事典』をオンライン化したもので、複数言語による見出し語など様々な検索条件が付され、執筆者検索も可能となり利便性が向上しました。

約 4,000 の記事で構成されたこの『メルヒェン百科事典』は、民間語伝承の分野におけるほぼ 2 世紀にわたる研究の成果を提供しており、口承および書かれた伝承のあらゆるジャンルの幅広い調査結果を提示することで 話型、モチーフ、テーマを考察し、学説、方法、文体を探求、そしてさまざまな地域、国、作家、収集家、研究者を紹介しています。(本文ドイツ語)

編者の一人、ハンス=イェルク・ウター教授は世界の口承文芸を体系的に分類した比較研究(著書『国際昔話話型カタログ』は第 8 回ゲスナー賞「目録・索引」部門の金賞を受賞)で世界的に知られています。

⇒ 次ページ以降もご覧ください

- 消費税に関しましては税制の改正に則った内容で対応させていただきます。掲載製品はリバースチャージ対象製品です。
- 原価の改定、為替相場の変動などの理由による価格の変更や掲載タイトルの変更につきましては、予めご了承の程お願い申し上げます。
- お見積もりは、別途ご用命ください。

(Walter de Gruyter / 日本総代理店：丸善雄松堂)

## 『メルヒェン百科事典』 推薦の辞

学習院大学外国語教育研究センター教授 加藤 耕義

### 時代の変化とともに新たな項目を取り入れた百科事典

ドイツの口承文芸学者クルト・ランケの提唱により編集が始まった『メルヒェン百科事典』が、1975年に第1分冊が出てから40年の歳月を経て、2015年ついに完成しました。50以上の国々の千人を超える執筆者によるおよそ4,000項目、1万頁におよぶ全15巻の大百科事典です。

私は2004年にメルヒェン百科事典編集部のハンス＝イェルク・ウター教授の研究室で1年間勉強させていただきました。壁の上方に大きく世界地図が掲げられ本に囲まれたウター教授の研究室で、編集会議が定期的に熱心に行われていたことが思い出されます。

『メルヒェン百科事典』は昔話や伝説をはじめとする説話の歴史的な研究、比較研究にとどまらず、「コミックまたはマンガ」「ホラー」「大衆メディア」「人種差別主義」「UFOの説話」「挿絵」など、時代の変化とともに新たな分野の項目も取り入れています。説話研究者にとって欠くことのできない資料であることはもちろん、文学、民俗学、文化人類学、社会学、心理学、教育学、歴史学、宗教学などさまざまな研究分野にとって、きわめて有用な研究資料集です。また、第1巻の序には「この百科事典は専門家だけではなく、何千年にもわたって人間が周りの世界や自分の中の世界との関わりについて何を語ってきたのかを知りたいと思うすべての人に向けられているのです」とも書かれています。

### オンライン版の利点

#### 1) 検索機能の高さ

たとえばオンライン版で **Japan** を検索すると、161項目でヒットします。そして見出し語（例：Yanagita, Kunio）とその項目の執筆者（例：Ozawa, Toshio）が示されるので、必要な項目かどうかが一目瞭然です。またその項目を選択すると、検索ワードにマーカーがついているので、記述部分を容易に見つけることができます。紙の版では第15巻に索引がありますが、**Japan** の項に挙げられているのは6か所のみで、巻数と頁数が示されているだけなので、何の項目に日本のことが書かれているのかはその頁を開くまでわかりません。オンライン版で **Japan** と引いて **Rotkäpchen** と項目が出れば、「赤頭巾」の項目に日本に関することが出ていることがすぐわかり、新たな発見もあるかもしれません。

#### 2) 執筆者検索

たとえば口承文芸研究の分野で大きな影響を与えたマックス・リュティが執筆した項目を読みたい場合には、検索条件で「執筆者 (Artikelautor / Contributor)」を選び、**Lüthi (Luthi)** でも可) と入力すれば、リュティの書いた32項目の一覧が出てきます。これは紙の版にはない機能です。

#### 3) 出力機能

閲覧している項目を印刷することも、PDFとして保存することもできます。また、論文に引用する場合には、コピー&ペーストも問題なくできます。

### 利用の可能性を広げるオンライン版

『メルヒェン百科事典』はすべてドイツ語で書かれているために、これまで利用してこなかった方もあるかもしれません。そうした方にも、オンライン版であれば、新たな利用の可能性が開かれます。つまりコピー&ペーストでインターネット翻訳などにかければ、自分に必要な項目かどうかを知ることは可能です。ただし正確な内容をつかめないのが、必要な項目だとわかれば、翻訳会社などに依頼して正確な内容を知ることができるでしょう。

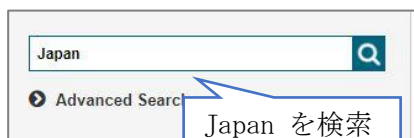
オンライン版を通じてさらに多くの研究者や愛好家にこの貴重な『メルヒェン百科事典』が利用され、各分野の研究が発展することを願い、ここに推薦いたします。

# Enzyklopädie des Märchens Online.

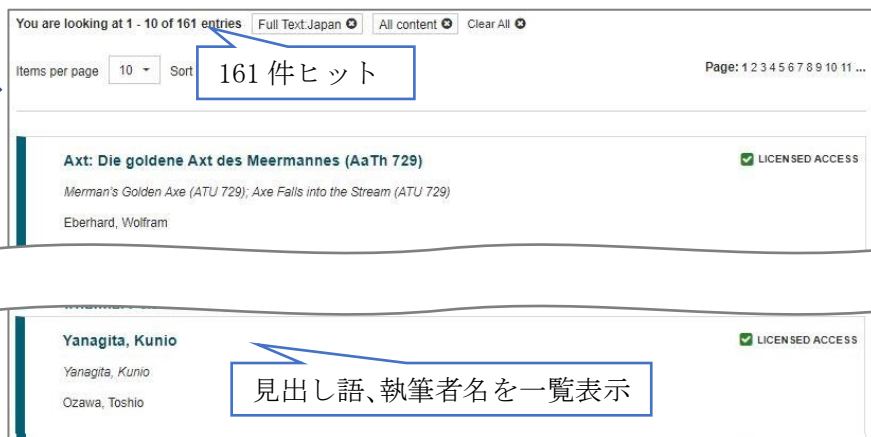
- ・ 民話の分野における 4,000 のキーワード、物語のすべての類型、タイプについての幅広い記事を収録
- ・ 様々な検索条件：見出し語、キーワード、人物、記事の執筆者、および広範な索引
- ・ 世界各国の研究者が執筆し、様々な国や地域における伝承の詳細を紹介
- ・ 研究者、コレクター、重要な出典の著者などの人物情報を紹介

## 【操作画面一例】

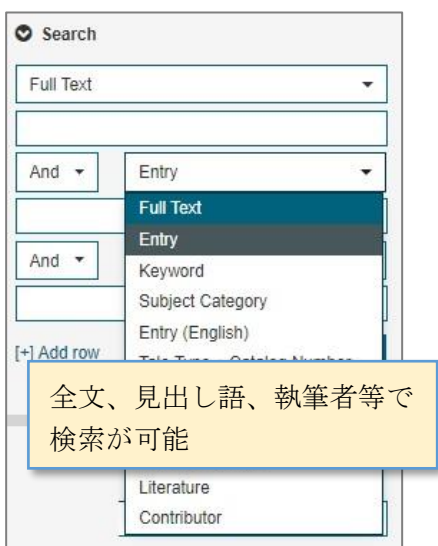
### ◆ 簡易検索画面



### ◆ 検索結果一覧



### ◆ 詳細検索画面



### ◆ 記事表示画面



### ◆ 詳細検索画面



インターフェースは、英語またはドイツ語に切り替え可能。本文ドイツ語。

ドイツ文学事典 オンライン

## Deutsches Literatur-Lexikon Online

[Dictionary of German Literature Online]

【価格体系】：「買切型」と「年間購読型」の二種類があります。

◆買切型価格： お問合せ下さい ◆年間アップデート料金：お問合せ下さい\*

\*アップデートをご希望されない場合は、買切型価格のみでも購入可能です。

◆年間購読型： お問合せ下さい ※6年間連続購読すると、買切りとなります。

✓中世から現在までのドイツ語圏の作家・文人に関する包括的で信頼できる情報を提供

✓検索オプションには、キーワード、名前、作品名、ジャンル、伝記情報、寄稿者等が指定可能

✓書誌情報は Germanistik Online Database のデータで継続的に更新

※インターフェースは、英語またはドイツ語に切替可能。本文ドイツ語。

日本総代理店:丸善雄松堂 G.C. 19434 リリース年=2017 Update Twice a year

ドイツ演劇事典 オンライン

## Deutsches Theater-Lexikon Online

【価格体系】：「買切型」と「年間購読型」の二種類があります。

◆買切型価格： お問合せ下さい

◆年間購読型： お問合せ下さい ※6年間連続購読すると、買切りとなります。

「ドイツ演劇事典 Deutsches Theater-Lexikon」はドイツ語圏の演劇史について唯一無二のレファレンスです。1953年に文学史・演劇史家のヴィルヘルム・コッシュ(Wilhelm Kosch) (※コッシュは「ドイツ文学事典」の編纂者でもありました)によって刊行され、ハンスペテル・ヴェンヴィッツ(Hanspeter Bennwitz)とイングリッド・ビグラー＝マルシャル(Ingrid Bigler-Marschall)によって第3巻以降の刊行が引き継がれました。1953年から2012年にかけて60年近い年月をかけて、本体全7巻が刊行されましたが、これに加えて、2012年から2020年にかけて補遺8巻が刊行されました。このオンライン版「ドイツ演劇事典」はこの壮大な企画を受け継ぎ、ドイツ演劇史への新たな視点をもたらすものです。

データベース全体で41,000以上の記事を収録しており、舞台の上のあらゆる側面についてさまざまな情報、すなわち、俳優、歌手、ディレクター、劇作家、劇場マネージャーなどに関する綿密に調査された記事を調べることができます。

※インターフェースは、英語またはドイツ語に切替可能。本文ドイツ語。

日本総代理店:丸善雄松堂 G.C. 19466 リリース年=2019 closed database

修辞学歴史辞典 オンライン

## Historisches Wörterbuch der Rhetorik Online

【価格体系】：「買切型」と「年間購読型」の二種類があります。

◆買切型価格： お問合せ下さい

◆年間購読型： お問合せ下さい ※6年間連続購読すると、買切りとなります。

「修辞学歴史辞典 オンライン (HWRh)」は、ドイツ語における学術的な修辞学研究のための最新かつ最も重要な専門百科事典をデジタル化したものです。ドイツ語の修辞学における古典的用語と現代的用語がそれぞれ網羅されています。

冊子版は、全12巻で構成されており、本体が2014年に、最終的な索引巻は2015年に発行されました。全体で合計すると800人以上の研究者によって書かれた1,300以上の記事が収録されており、修辞学の実践的な用語とその歴史的発展が体系的に説明されています。

※インターフェースは、英語またはドイツ語に切替可能。本文ドイツ語。

日本総代理店:丸善雄松堂 G.C. 19460 リリース年=2013 closed database